Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1947)

Heft: 2

Rubrik: Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten
Changements réservés

Aarau. Februar: 21. Konzert des Calvet-Quartetts (Paris).

Adelboden. Februar: 1./2. Curlingmatch (Scotsman Cup). **7.** Stafettenrennen für Gäste (Figaro Cup). **8./9.** XIX. Alpines Skirennen (Slalom, Langlauf, Sprunglauf). **15./16.** Curlingmatch (Carill Worsley Cup). **22.** Eisnachtfest. **22./23.** Curlingmatch (Thos. Cook & Son Cup). **23.** Sprungkonkurrenz. **28.** Gäste-Abfahrtsrennen (Hahnenmoos Cup).

Albeuve (Frib.). **Février: 23.** Ski: Concours de l'Intiamont, course de descente et slalom.

Alt-St. Johann. Februar: 8./9. Toggenburgisches Skifest mit «Sie u. Er»-Abfahrtsrennen von Sellamatt.

Andermatt. Februar: 9. Gütsch-Abfahrt (Wanderpreis G. D. Wenger). **16.** Andermatter Skitage (Langlauf, Skisprung). **21./23.** Eisenbahner-Skitage SVES.

Arosa. Februar: 2. Aroser Pferderennen auf dem Obersee. **3.** Curling: Beyeler Cup. **9.** Eisfest (Obersee). – Hörnli-3-Strecken-Abfahrtsrennen. **10.** Curling: Steinmann Silver Dolly. **15./16.** Aroser Skimeisterschaften (Langlauf, Skisprung). **16.** Eisrevue (Inner-Arosa). **17.** Curling: Oldfield und Novices Cup. – Aroser Gäste-Skimeisterschaft (Abfahrt und Slalom). **20.** Aroser Winterschießen, Pistole. **22./23.** Aroser Winterschießen, Gewehr. – Segelflug-Meeting. **23.** Eisschaulaufen (Obersee).

Les Avants s. Montreux. Février: 2. Concours populaire de bob. **9.** Course de ski, combiné alpin, descente et slalom, ouvert à tous les membres de l'A. S. C. S. (challenge M. O. B.).

Basel. Das ganze Jahr: Historisches Museum: Der Basler Münsterschatz und die Sammlung gotischer Bildteppiche. – Leonhardskirchplatz 5: Ausstellung der Sammlung von Musikinstrumenten aller Zeiten. – Kunstmuseum: Die Kunst vom 14.–20. Jahrhundert. – Stadttheater: Aufführungen täglich (Oper, Operette, Schauspiel). **Bis 2. März.** Kunsthalle: Kunstschätze aus Strasbourg. **Februar: 3.** Basler Kammerkunst: « Wiener Klassik ». **4.** Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. H. Münch. Solist: Pierre Fournier. **7.** Kunsteisbahn: Länderspiel Schweiz / Schweden (Eishockey). **8.** Casino: Orchesterkonzert der Basler Liedertafel. **11.** Casino: Kammermusikkonzert des Basler Streichquartetts. Solist: Edgar Shann, Oboe. **15.** Uni-Ball (Kollegiengebäude der Universität). – St.-Alban-Saal: Basler Kammerkunst: «Suisse Romande». **16.** Pauluskirche: Orgelkonzert, veranstaltet von Ed. Müller. **18.** Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Paray. **24./26.** Basler Fasnacht. **28.** Casino: Extrakonzert der AMG. Solist: Karl Engel, Klavier.

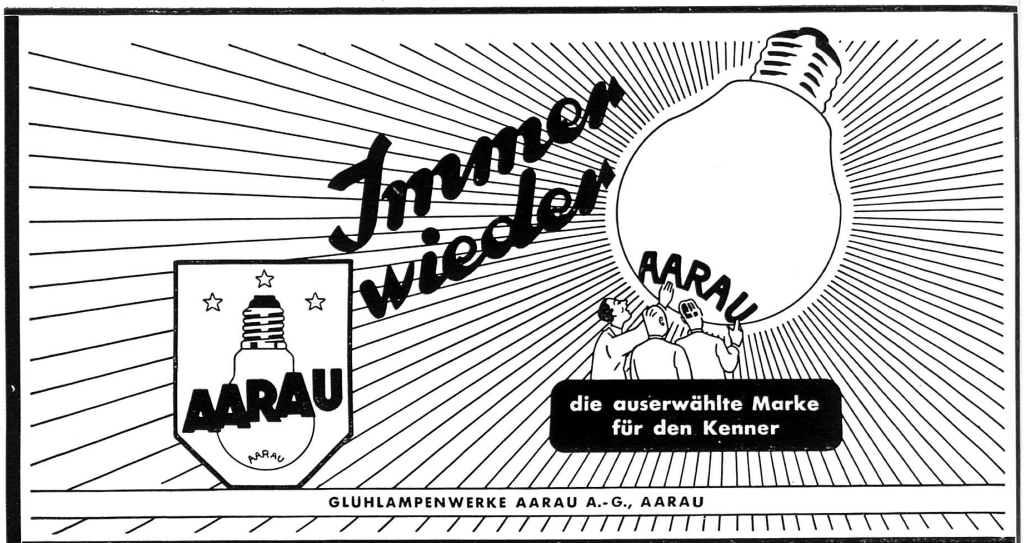
Beatenberg. Februar: 2. Kombiniertes Rennen Abfahrt/Slalom (Kurverein-Becher). **9., 16., 23.** Eishockeywettspiele. **15. und 23.** Konzerte und Theateraufführungen des Jodlerklubs. **16.** Sprungkonkurrenz auf der Beatusschanze.

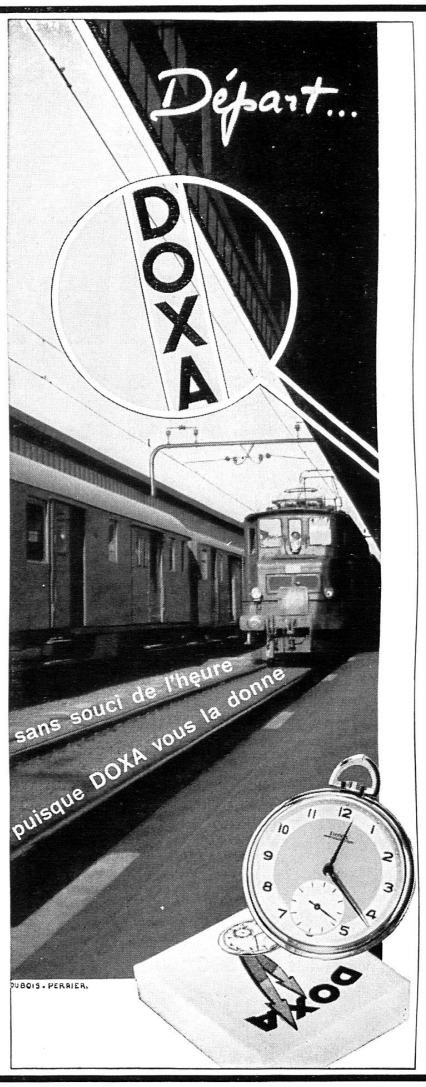
Bellegarde/ Jaun (Frb.). **Février: 22/23.** Championnats de ski du canton de Fribourg (descente, fond, slalom).

Bern. Das ganze Jahr: Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. – Corso-Theater: Cabaret, Variété, Revue, Gastspiele. – Bau-Messe: Ständige Baufachausstellung. **Februar: 2.** Kursaal: Eurythmie-Aufführung. – Franz. Kirche: Chor- und Orchesterkonzert der Eisenbahner. **4.** Konservatorium: Konzert des Berner Streichquartetts. – Casino: Beethoven-Konzert. Edwin Fischer, Klavier. **7.** Casino: Beethoven-Konzert. Edwin Fischer, Klavier. **10./11.** Casino: Orchesterkonzert der BMG. Leitung: Luc Balmer. Solist: Pierre Fournier, Violoncello. **15.** Bellevue-Palace: Fliegerball des Berner Aero-Clubs. **17.** Casino: Volkssinfoniekonzert. Leitung: Walter Aeschbacher. **18.** Konservatorium: Konzert des Berner Kammerorchesters. **24./25.** Casino: Orchesterkonzert der BMG. Leitung: Karl Schuricht. Solist: Walter Kägi, Violine. **27.** Konservatorium: Cello-Abend August Wenzinger.

La Berra (Frib.). **Février: 16.** « Le Trophée de La Berra », course de descente (en 2 manches), nombreux challenges.

Biel. Februar: Stadttheater: Aufführungen, Gastspiele. – Galerie Europa: Kunstausstellung. – Magglingen: Kurse der Schweizer Skischule, mit regelmäßigen Abendkursen. **2.** Zentralschweiz. Boxmeisterschaften. **9.** Fußball-Wettspiel Biel–Lausanne. **16.** Fußball-Wettspiel Biel–Urania. **20.** Symphoniekonzert der Musikschule Biel. **23./24.** Fastnachtveranstaltungen: Umzug, Maskenbälle.





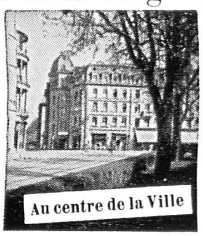
Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte. **Zimmer v. Fr. 4.80 an.** Jahresbetrieb. **Tel. 2 48 21.** Autoboxen. **Ed. Leimgrubers Erben**

Université Grands Remparts

Hôtel Bubenberg Berne



Dancing
Cinéma
Piscine
Gare principale
Banques
Palais fédéral

Restaurant et Murtenstube

W. A. GLASER
Tél. 2 90 11

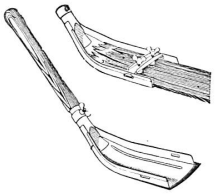
Vue sur les Alpes

Olten

HOTEL TERMINUS

Modernes Haus, über der Brücke neben Stadttheater gelegen, 3 Minuten vom Bahnhof. Alle Zimmer mit fließend. Wasser und Telephon. Heimeliges Restaurant und **« Bacchus Stube ».** Säle für alle Anlässe. Bar. Kegelbahn.

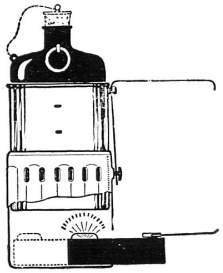
Es empfiehlt sich: E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer.



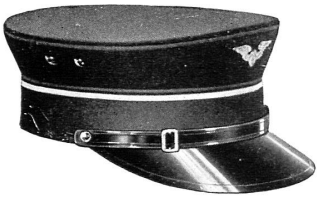
Die gute Ausrüstung für den Wintersport

Borde's

Skispitze, zugleich Schneeschaufel
Skistöcke, zugleich Lawinensonde
Feldflaschen-Kocher 1/2 l
✚ Patent
Gamellen-Kocher 2 l
Touristen-Kocher, 1 l, 1 1/2 l, 2 l,
mit Borde's Benzin-Brenner
Broschüre «Achtung Lawine»



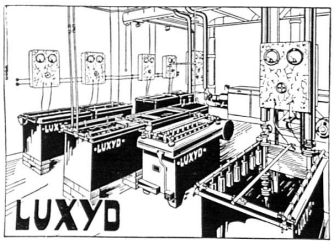
J. Borde, Zürich 1



Uniformmützen jeder Art

(Bahn-, Tram-, Chauffeur-, Portier-, Studenten- und Schülermützen)
liefert erstklassig und preiswert

KRESSCO AG. vormals Kressmann & Co.
Mützen- und Helmfabrik **BERN**
Telephon 5 57 97



Hochwertige
galvanische Bäder
Komplette Anlagen

Polier-Material
Polier-Pasten

A. REYMOND & CO. AG.
BIEL

RADIO SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie
Direktion: Hauptpostgebäude Bern . Telephon 2 26 10

Direkte radiotelegraphische Verbindung mit:

Japan
China
Siam
Kleinasien (via Beirut)
Nordamerika
Mexiko, Zentralamerika und Westindien (via New York)
Südamerika (Rio de Janeiro und Buenos Aires)
Anderen überseeischen Ländern (via London)
Großbritannien und Irland
Portugal
Spanien
Vatikanstadt
Niederlande
Dänemark
Schweden
Norwegen, Finnland (via Stockholm)
Tschechoslowakei
Polen (via Prag)
Jugoslawien
Rumänien
Bulgarien
Türkei
Bund der sozialistischen Sowjet-Republiken (Rußland)

Telegramme mit dem taxfreien Leitvermerk «Via Radiosuisse» werden von sämtlichen Telegraphenbureaux entgegengenommen.
Der Aufgeber kann für die «Via Radiosuisse» beförderten Übersee-Telegramme zur Weiterleitung ab London auch jeden beliebigen Kabelweg vorschreiben.
Die Radio-Schweiz AG. unterhält eigene Betriebsbureaux in Bern, Zürich und Genf und besitzt eine direkte Fernschreibeverbindung mit dem Haupttelegraphenamt Basel. Aus den übrigen Orten der Schweiz erfolgt die prompte Zuleitung an die Radio-Schweiz über die Leitungen der Schweiz. Telegraphenverwaltung.

Telephonanrufe für Telegrammaufgabe
Betriebsbureau Bern Nr. 2 26 03;
Genf Nr. 5 22 33; Zürich Nr. 25 17 77.

Tarif: Die Taxen für «Via Radiosuisse» geleitete Telegramme sind die nämlichen wie für den Drahtverkehr.

Antiquitäten
Bilder
Möbel
Ständige
Ausstellungen

KUNSTHAUS
PRO ARTE BASEL *am Blumenrain*
Leitung: Dr. J. Coulin

ZERMATT

(5315 feet)

SWITZERLAND

At the Foot of the
majestic Matterhorn

The Skiers (December till May),
Curlers and Skaters Paradise.
(Organisers of the first International
Ski-ing Week in March, 1946.)

STAY AT

SEILER'S HOTEL
MONT CERVIN

Zermatt's leading hotel.
Completely modernised and well
heated.
Extensive frontage with southern
exposure.

For prospectus and information apply to
all Travel Agencies
or to

Mr. A. CANDRIAN
GENERAL MANAGER, SEILER HOTELS, ZERMATT
(formerly of Brown's Hotel, London, W.1)

ALSO UNDER SEILER MANAGEMENT:

BASLE STATION BUFFET

JOS. A. SEILER

Excellent
Swiss and International Cuisine

Le Brassus. **Février: 16.** Courses nationales de ski, Grand fond 50 km.

Braunwald. **Februar: 9.** Rotberg-Abfahrtsrennen (SC Clariden, Linthal).

Burgdorf. **Februar: 8.** Gemeindesaal: Konzert des Männerchors Sängerbund. **24.** Vortrag Maurice Zermatten, Schriftsteller (Sion) im Casinosaal.

Caux s. Montreux. **Février: 16.** Ski: Derby de la Piste du Diable. **23. Ski:** Concours annuel des écoliers.

Celerina. **Februar: 6.** Slalom-Rennen (2 Fahrten). **9.** Gr. Fuorcla - Grischa - Abfahrtsrennen (SC Trais-Fluors). **13.** Skischul-Ausflug nach Fex, anschl. Skischulabend. **27.** Skischulabend, Filmvorführung.

Champéry. **Février: 9.** Slalom géant de Planachaux.

Château-d'Œx. **Février: 1/2.** Concours de ski: Satus. **9.** Ski: Championnat des Monts Chevreuils, combiné 4. **15/16.** Championnats universitaires de ski. **23.** Concours de ski du Ski-Club de Château-d'Oex.

Châtel-St-Denis. **Février: 1er/2.** Ski: Concours Châtelois.

La Chaux-de-Fonds. **Février: 21.** Concert du Quatuor Lœwenguth, Paris.

Churwalden. **Februar: 9.** Ski: Windeggen-Derby. **15.** Theateraufführung: « Niels Ebbesen », Schauspiel von Kaj Munk.

Crans s. Sierre. **Février: 1er** Match de curling: Channe valaisanne. **2.** Gala de patinage artistique. **4/5.** Championnat suisse de curling. **8/9.** Championnat de bob. Grand prix valaisan, Championnat de Crans. **12.** Concours de ski, Coupe du Robinson. **15.** Tests de danse sur glace. **16.** Tests de patinage de l'A. R. P. et de l'U. S. P. **16/17.** Grand match de curling interclubs: Lausanne – Berne – Zermatt – Gstaad, etc. **16.** Championnat valaisan de bob. **18.** Fête costumée de nuit sur la patinoire, mardi gras. **23.** Concours de ski: Championnat de Crans. **26.** Championnat de ping-pong de Crans. **27.** Match de curling.

Davos. **Anfang Februar:** Vortrag Dr. H. Bauer, Zentralpräsident der Europa - Union (Basel): « Die Schweiz und das Schicksal Europas ». **2.** Komb. Dorftällirennen und Slalom des SC Davos. – Curling: Morosani's Cup. – Eisschieben: Preisschieben. **5./6.** Schweiz. Meisterschaft auf Schlitten, mit Training an den Vortagen. **6.** « Sie und Er »-Gäste-Abfahrtsrennen auf Parsenn oder Strela. **8./9.** Curling: Fulda Cup. **9.** Eishockey: Meisterschaftsfinal der Nationalliga oder Internationales Freundschaftsspiel. **12.** Schlittelrennen: Freman- und Higgins Cup. **13.** Gäste-Ski-Hindernislauf und Slalom auf Bolgen. **16.** Eisstadion Davos: Großes Schaulaufen. – Kammermusikabend des Berner Streichquartetts. – Curling: Davoser Meisterschaft. – Grümpel-Eisschieben. **19.** Schlittelrennen, Belvédère-Wanderbecher. **20.** Abfahrtsrennen für Gäste bei der Parsennhütte, verbunden mit Skichilbi. **21.** Riesenslalom des SC Davos auf dem Ersatzstandard. **22.** Eishockey: Internationales Freundschaftsspiel. **23.** 22. Parsenn-Derby des SC Davos: Abfahrtsrennen Weißfluh-Küblis. – Curling: Schlußturnier. **26.** Schlittelrennen, Central-Wanderbecher. **27.** Davoser Gäste-Skimeisterschaften 1947 in Abfahrt und Slalom auf Parsenn und Bolgen. **Ende Februar:** Vortrag Arch. Alfr. Roth (Zürich): « Grundprobleme lebendiger Architektur ».

Les Diablerets. **Février: 9.** Ski: Descente et slalom. **15/16.** Championnat scolaire du District d'Aigle. **9 à 16.** Soirée Chœur Mixte « L'Avenir ». **23.** Slalom géant.

Dornach b. Basel. Goetheanum: **Februar: 2.** Konzert. **9.** Eurythmie. **16./23.** Eurythmie, heitere Programme.

Engelberg. **Februar: 1./2.** Basler Hochschulmeisterschaften. **4./5.** Curlingspiele, Sir John Jarvis Cup. **9.** Jochpaß-Skirennen: Abfahrt, Slalom kombiniert. **15.** Curlingspiele: Großmann Cup. **19.** Meisterschaften eines Grenzwachtkorps. **22./23.** Zürcher Hochschulmeisterschaften. **23.** Abfahrtsrennen auf der Meisterschaftsstrecke 1945 und Slalomkonkurrenz.

Fischental (Tößtal). **Februar: 2.** Skitag der TCS-Sektionen Zürich und Oberland. **9.** Skimeisterschaft der Zürcher Mittelschulen. **15./16.** Skitag des Neuen Skiklubs Zürich.

Flims. **Februar: 2.** Tailing Party nach Fellers. **4.** Gäste-Skirennen, Abfahrt und Slalom. **8./9.** Flimser Skitage: Abfahrt, Slalom, Langlauf. **12.** Schlittelrennen Foppa-Flims. **16.** Eisschaulaufen, Karneval und Eishockeymatch. **17.** Beginn der I. Tourenwoche ins Nagiens-Vorab-Gebiet. **19.** Gäste-Skirennen. **23.** Curlingtreffen Gäste gegen Einheimische. **26.** Schlittelrennen um den Wanderbecher.

Fribourg. **En février:** Aula de l'Université: Récital de piano M. Lassueur. **Février: 2.** Université: Récital de piano André Perret. **4.** Université: Concert d'orchestre. Soliste: Clara Haskil, pianiste. **7.** Théâtre Livio: Représentation par le Théâtre de Lausanne. **9.** Université: Conférence avec projections. **16.** Université: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Karl Schuricht. – Stade St-Léonard: Match

Fribourg (suite)

de football Fribourg–Zurich. **16 et 18.** Cortège de carnaval et bals dans les différents établissements. **28.** Hôtel Suisse: Concert du Quatuor Wachsmuth, org. par le Cercle artistique (éventuellement à une date ultérieure).

Genève. **Jusqu'au 16 février:** Musée Rath: Exposition de peinture de Siebenthal, Torcapel, Coppel et Nouspikel. **Février:** Représentations quotidiennes du Théâtre de la Comédie et au Casino-Théâtre. – Exposition permanente de l'Instruction publique. Bureau international d'Education. **1/20.** Athénée, Salle Crosnier: Exposition de peinture Paul Perrelet. – Athénée: Exposition de peinture Ch. Chinet. **7, 8, 9.** Grand Théâtre: Représentation de l'opérette « La Veuve joyeuse». **8/9.** Salle communale de Plainpalais: 4me Exposition Féline Internationale. **9.** Concert de l'Orchestre de la Suisse Romande. Direction Rob. Gugolz. Gd. Théâtre. **11.** Conservatoire de Musique: Récital Jeanne-Marie Darré, pianiste. **12, 14, 15, 16.** Grand Théâtre: Représentations de Gaston Baty (Les Compagnons de Romandie). **12.** 9me concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction Carl Schuricht. Victoria-Hall. **18.** Conservatoire de Musique : Concert du Duo Yvonne Astruc–Jacques Dupont, violon-piano. **22/23.** Grand Théâtre : Représentations de l'opéra de Puccini «La Vie de Bohème ». **22 février/16 mars.** Musée Rath: Exposition de la Société suisse des Peintres et Sculpteurs. **22. février/20 mars.** Athénée: Exposition française de peintres de demain. **25 février et 4 mars.** Conservatoire de Musique : Concerts du Quatuor Calvet. **26.** 10me concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction Ernest Ansermet. Soliste W. Backhaus, pianiste. Victoria-Hall.

Glarus. **Februar:** Eislaufveranstaltungen und Eishockey-Wettspiele, org. vom Glarner Eislauf-Club.

Grenchen. **Februar: 1./2. und 8./9.** Badsaal: Aufführungen von «Polenblut». **Ab 13.** Fastnachtsbetrieb nach speziellem Programm.

Grindelwald. **Februar:** Eröffnung der beiden letzten Teilstücke der Bergbahn Grindelwald-First bis First. **2.** Autoslalom auf Eis. **4.** Curlingwettspiele (Hauser-Wanderbecher). **8./9.** Schweiz. Meisterschaften im militärischen Winter-Drei- und -Vierkampf. **11.** Curlingwettspiele 1947 um den Walter Challenge Cup. **Ab Mitte Februar:** Geführte Hochgebirgs-Skitouren und Gletscherabfahrten (bis Ostern). **15.** Jugendskirennen der Talschaft Grindelwald. **22./23.** Wintermeisterschaft der Universität Bern (Abfahrt, Slalom, Langlauf, Staffel).

Gstaad. **Februar: 1.** Wasserngrat-Derby für die Coupe de France (Abfahrt und Slalom mit internationaler Beteiligung). – Gr. Modeschau im Palace Hotel mit Attraktionen (Firma Carven, Paris). **2.** Großes Schaulaufen auf der Dorfeisbahn. **8./9.** Eishockeyturniere. **10./15.** Curlingwoche mit Inter-Club-Matches Lausanne, Bern, Basel, Gstaad. **15.** Kombinierte Wispillen-Rennen (Abfahrt, Slalom, Langlauf). **16.** Große Sprungkonkurrenz auf der Mattenschanze um den Montgomery Cup. **17./23.** I. Tourenwoche der Schweizer Skischule. **20.** Maskierter Curlingmatch. **25.** « Sie und Er »-Gäste-Skirennen.

Hinwil (Tößtal). **Februar: 9.** Skispringen in Orn.

Kandersteg. **Februar: 8./9.** Curlingwettspiel. **15./16.** Standard-Clubrennen (SCK). **17./28.** Ski: Abfahrtsrennen. – Tailing nach Blausee. – Ski-Exkursionen auf die Gemmi. – Ski- und Eislauftreffen.

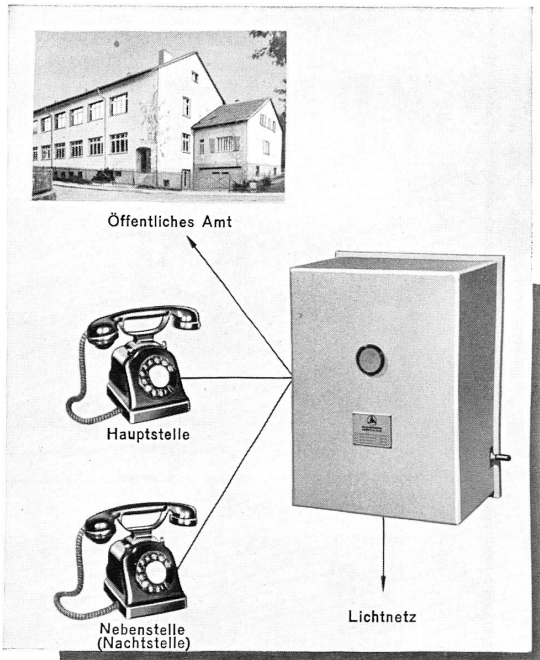
Klosters. **Februar: 1./2.** Eishockeymatch: Silvretta Cup. – Curling: Interclub-Spiel. **5.** Ski: Gäste-Abfahrtsrennen Laret–Klosters. **8./9.** Curling: Chesa Grischuna Cup. **9.** Clubrennen des Ski-Clubs Klosters, auch offen für Gäste (Abfahrt, Slalom). **12.** Internationaler Eishockeymatch. **16.** Großer Eistag mit Schaulaufen, Eishockey, Gymkhanas. **19.** Curling: Inter Hotel Cup. **22./23.** Internationale Eishockey-Wettspiele. **25.** Schlittenrennen Cavadürli-Klosters (verbunden mit Mondscheinfahrt). **26.** Curling-Club-Wettspiele.

Langenthal. **Februar:** Jeweils am ersten und letzten Samstag und ersten Montag: Aufführungen des Städtebundtheaters.

Langnau i. E. **Februar: 9.** Emmentalisches Skirennen.

Lausanne. **Toute l'année:** Exposition permanente de la construction (Melrose). **Février: 5.** Maison du Peuple: Concert du Quatuor de Lausanne. **6.** Palais de Rumine: Conférence « Les Jardins, reflets du temps passé », par M. Michel Faré, conservateur du Musée des Arts décoratifs de Paris (avec projections). **Dès le 6.** Théâtre municipal: Représentations de « Célimare le Bien Aimé » de Labiche et Delacour. **9.** Patinage: Concours de danses (Montchoisi). **Dès le 11 jusqu'au 28.** Théâtre: Grande revue annuelle « Ah, vienz'y! ». **11.** Palais de Rumine: « Musique française », audition commentée par Denise Bidal. **13.** Métropole: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. **15.** Patinoire de Montchoisi: Carnaval des adultes et enfants. **15 février/15 mars.** Exposition « 40 ans d'art italien – du

Fortsetzung Seite 27 - Suite voir page 27



ALBISWERK ZÜRICH A.G.

ALBIS-TELEPHON ANLAGEN

Die neueste Kleinzentrale für eine Amtsleitung und zwei Teilnehmeranschlüße ist überall dort besonders geeignet, wo eine weitentfernte Zweigstation erwünscht ist. Sie ist deshalb die ideale Telephonanlage für Privathäuser, Ärzte und gewerbliche Betriebe wie: Bäckereien, Metzgereien, Ladengeschäfte, Gaststätten, Garagen, Gärtnereien u. s. w.

VERTRETEN DURCH: SIEMENS ELEKTRIZITÄTS-ERZEUGNISSE A.-G., ZÜRICH, BERN, LAUSANNE

Peter Meyer

KUNST IN DER SCHWEIZ

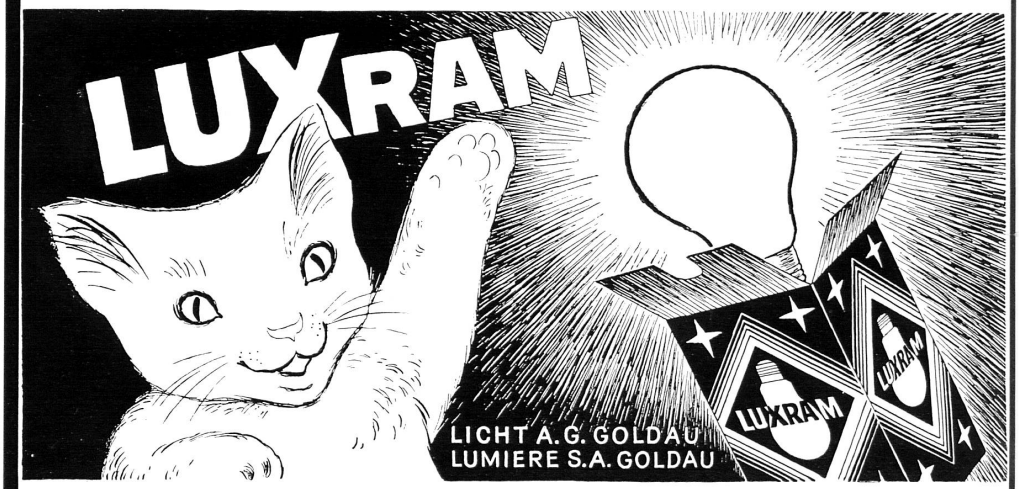
Von den Anfängen bis zur Gegenwart.
Mit einem Vorwort von Bundesrat Philipp Etter
mit 48 zum Teil vierfarbigen Tafeln, Fr. 2.75.

Mit diesem sorgfältig ausgestatteten Kunstführer der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung wurde eine kleine schweizerische Kunstgeschichte geschaffen, die auch der bescheidenen Börse zugänglich ist.

3 Ausgaben: deutsch — französisch — italienisch.

Durch jede Buchhandlung.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG



Une importante conférence internationale se tiendra au Palais du Peyrou à Neuchâtel

La Conférence internationale pour la signature de l'arrangement concernant la conservation ou la restauration des droits de propriété industrielle atteints par la deuxième guerre mondiale se tiendra à Neuchâtel du 5 au 8 février. 50 plénipotentiaires, représentant 35 pays, y assisteront; le choix des autorités s'est porté sur les somptueux locaux du Palais du Peyrou, d'aspect véritablement princier par leur richesse, leur belle décoration, leur aménagement.

Neue Bücher

Hans Spreng: Der Brienzersee. Sammlung « Berner Heimatbücher » Nr. 30, Verlag Paul Haupt, Bern.

Das obere der beiden Oberländer Seebecken, den tiefgrünen, zwischen steilwandigen Berghängen eingesenkten Brienzersee einer monographischen Betrachtung zu unterziehen, bedeutete eine verlockende Aufgabe, sind doch an den Ufern gerade dieses Gewässers der Merkwürdigkeiten viele. Der Hauptort Brienz ist das Zentrum der Holzschnitzerei, des Gewerbezweiges, der sich durch manche Krisen wirtschaftlicher und künstlerischer Natur zum heutigen Ansehen durchgerungen hat. — Das abschüssige rechte Seeufer ist durch seine Wildbäche und Lawinenniedergänge berüchtigt. Gegenüber stürzt sich in edlen Kaskaden der Gießbach von stolzer Höhe herab; er bildete den Anlaß zur Entstehung einer lokalen « Fremdenindustrie » in des Wortes wahrster Bedeutung, die u. a. den Bau der ersten Seilbahn in der Schweiz mit sich brachte und deren Geschichte die Entwicklung und den Wandel des Reiseverkehrs schlechthin widerspiegelt. Nicht vergessen sei schließlich die Bergbahn auf das Brienzer Rothorn als eine der letzten Dampfbahnen unseres Landes. — All diese Dinge, vor allem aber die ruhige Schönheit der Landschaft, kommen im Text und in den an sich freilich etwas konventionellen Bildern gut zur Geltung. -e

Walter Kern: Graubünden II : Die Täler des Rheins und ihre Umwelt. (Urs-Graf-Verlag, Basel).

Als vor zwei Jahren der erste Band « Graubünden », verfaßt vom ehemaligen Kurdirektor von Davos, in die Hände der Unterländer kam, wurde ihm ein ungewöhnlich herzlicher Empfang zuteil. Er war wohl nicht nur in der ohnehin großen Sympathie des Schweizervolkes für seinen größten Alpenkanton begründet; vielmehr ging schon Walter Kerns erstes Buch so reizvoll neue Wege, hielt sich so fern von jeglichem Nur-Konventionellen und tat damit völlig neue Prospekte auf, daß wir darob erstaunten.
Dies gilt noch in vermehrtem Maß für seinen zweiten Band, der eben vorgelegt wird. Vom Oberland mit seinen Histen, seiner uralten Placidusprozession, den Knabenschaften und den « Schwabengängern » führt uns der Verfasser in die Walsersiedlungen, die historisch zweifellos zum Interessantesten zählen, was Graubünden überhaupt zu weisen hat. Nach kurzen Abstechern in die Seitengräben des Vorderrheintals, ins Medels, Somvix, Lungnez und Vals erfahren wir seltsame Einzelheiten aus dem Gebiet des riesenhaften prähistorischen Bergsturzes von Flims; dann wenden wir uns ins Domleschg, das Wirkungsfeld des originellen Maler-Schulmeisters Hans Ardüser. Durch die weltberühmt gewordene Viamala geht's ins Schams und Rheinwald und schließlich ins Avers, Europas höchste, das ganze Jahr hindurch bewohnte Talschaft, aus der uns köstliche Mundartproben gegeben werden. Aber auch Oberhalbstein und Albulatal erfahren die liebevolle Beschreibung Walter Kerns, bis er mit uns durchs Davos, das Prättigau und das liebliche Schanfigg nach Curia Rhaetorum wandert und durch die « Herrschaft » an Alt fry Rhaetiens nördliche Grenze zieht.
Selbst dem guten Kenner der bündnerischen Eigenart gibt das vorliegende Werk in Wort und Bild so viel des Unerwarteten und Unbekannten, daß uns spontan die Lust ankommt, diesen Dingen an Ort und Stelle nachzuspüren. Und wer es noch nicht wissen sollte, dem wird durch den zweiten « Graubünden »-Band die Überzeugung wach, daß das Land der hundertfünfzig Täler schlechterdings unerschöpflich ist an landschaftlicher wie an volkskundlicher und architektonischer Originalität. So stehen wir denn nicht an, diesen fünften Band der Reihe « Das Volkserbe der Schweiz » als einen der vielgestaltigsten und eindrücklichsten zu bezeichnen. yz.

Ernst Mathys: Männer der Schiene 1847 – 1947. Im Selbstverlag, Bern 1946.

Die Eisenbahngeschichte unseres Landes ist in den letzten hundert Jahren nicht einfach zufällig gewachsen; Eisenbahnpioniere größten Formates haben in der Schweiz gewirkt, die Entwicklung der eidgenössischen Schienenwege geformt und unserm Verkehrswesen seinen heutigen charakteristischen Ausdruck verliehen. Das Bild des Lebens und des beruflichen Erfolges dieser « Männer der Schiene » geben, heißt nichts anderes als die wesentlichsten Epochen der schweizerischen Eisenbahnhistorie darstellen, und so muß denn der aus seinen bisherigen Werken (« Hundert Jahre Schweizer Bahnen 1841 bis 1941, historisch und technisch dargestellt », « Beiträge zur schweizerischen Eisenbahngeschichte », « Wichtige Ereignisse und Angaben im schweizerischen Eisenbahnwesen ») bekannte Bibliothekar der SBB der denkbar geeignetste Verfasser solcher « Eisenbahner-Biographien » sein. In der Tat finden wir auf den Seiten des lebendig geschriebenen neuen Buches eine Fülle wissenswerter Zusammenhänge und Einzeldarstellungen, deren Lektüre wir jedem um das schweizerische Bahnwesen Interessierten empfehlen können. — Wie seine Vorgänger, ist das Werk, auf etwas stärkerer Seitenzahl, graphisch vorzüglich ausgestaltet und mit vielen bisher noch nicht veröffentlichten Illustrationen versehen. Sw.

Neue Schriften

Skihütten im Berner Oberland und Oberwallis. Herausgegeben von der Berner Alpenbahn-Gesellschaft BLS, Bern.

Das durch den Publizitätsdienst der BLS veröffentlichte Büchlein erscheint in dritter Auflage. Es gibt an Hand von luftphotographischen Ansichten sämtliche wichtigen Skitouren wieder und enthält detaillierte Verzeichnisse der Skihütten, der Wintersportkurorte sowie der Taxvergünstigungen auf den Transportanstalten. Beigelegt ist eine Übersichtskarte 1 : 150 000.

Von den Schweizer Bühnen

Unser monatlicher Ausblick auf das von den Schweizer Theatern Gebotene sei diesmal mit einem Hinweis auf das **Gastspiel** einer hervorragenden englischen Truppe, der **«English Arts Theatre Company»**, eröffnet, das vom 8. bis 16. Februar den Spielplan des **Zürcher Schauspielhauses** bestimmt. Die britischen Künstler, unter ihnen Alec Clunes, einer der besten, wenn nicht gegenwärtig der beste Hamlet-Interpret, Fay Compton, Darstellerin bedeutsamer Frauenrollen, sowie Jack Hawkins, vorzüglicher Vermittler von Figuren wie des Othello, treten auf ihrer Europa-Tournee in unserm Lande einzig in Zürich auf; sie werden sich in « Hamlet » und « Othello » von Shakespeare sowie in « Candida » von Bernard Shaw produzieren.

Die Schauspielbühne der Limmatstadt, die gerade in letzter Zeit auch mit ihren eigenen Kräften mit höchst bemerkenswerten Darbietungen aufwartet (« Des Teufels General », « Der Tod auf dem Apfelbaum »), bereitet nach der Uraufführung von C. von Arx' « Brüder in Christo » ein neues Stück von Jean Anouilh — « Eurydike » — vor.

Das **Stadttheater Zürich,** das momentan Webers « Freischütz » in gediegener Darbietung auf dem Spielplan stehen hat, wird im Februar zwei große Premièren-Abende mit **Uraufführungen** sehen : Am 8. wird erstmals Hans Haugs auf Molières Komödie aufgebaute Komische Oper « Der unsterbliche Kranke », am 23. Paul Burkhards neue, erfolgversprechende Operette « Tic-Tac » gegeben werden.

Das **Stadttheater Basel** plant die schweizerische Erstaufführung der « Sphinx » von J. Cocteau; daneben bereichert Hauptmanns « Biberpelz » in ausgezeichneter Besetzung und Einstudierung, mit Therese Giehse in der Titelpartie, das Schauspielprogramm, derweil die Oper auf den stets zugkräftigen « Rigoletto » greift und die Operette mit einer liebenswürdigen Darbietung von Carl Zellers « Vogelhändler » vertreten ist.

Das **Stadttheater St. Gallen** bringt nach der Zuckmayer'schen Novität — « Des Teufels General » — den « Mann im Sumpf », ein Werk des Schweizers Bührer. Das Opernrepertoire sieht eine Neueinstudierung von Smetanas immer gern gehörter « Verkaufter Braut » vor. — Erwähnen wir des weitern die Aufgabe, die sich das **Stadttheater Luzern** mit der sorgfältigen Wiedergabe der Bühnenfassung von Tolstois « Anna Karenina » stellte, sowie die Leistung, die das **Städtebundtheater Biel-Solothurn** mit der Uraufführung von Wilhelm Lichtenbergs Lustspiel « Die verpfändete Frau » vollbrachte.

Das **Stadttheater Bern** endlich hat als interessante Stückfolge die « Geschichte vom Soldaten » (Strawinsky) zusammen mit Walter Furrers « Der Faun » herausgebracht und sieht im Schauspiel ebenfalls « Des Teufels General » sowie das Lustspiel « Ein Kind fällt vom Himmel » vor. Sch.

Fortsetzung von Seite 4 - Suite de la page 4

Lausanne (suite)

futurisme à nos jours », peintures, sculptures, livres d'art (Musée d'Art industriel, Palais de Rumine). **Fev.: 16.** Patinage: Concours des Pupilles (Montchoisi). **18.** Maison du Peuple: Concert par le Quatuor Lœwenguth. **20.** Maison du Peuple: Concert par l'Orchestre de Chambre de Lausanne. Direction: André Cluytens (Paris). **21/23/24.** Patinage: Examens de tests (Montchoisi). **25.** Maison du Peuple : « Le Mystère de Jeanne d'Arc », évocation mimée par Florence Séchehaye. Musique: Bernard Reichel. **27.** Métropole: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Soliste: Wilhelm Backhaus. — Palais de Rumine: Conférence « Une consultation médicale au XVIIIme siècle », par M. le Dr Edouard Rist, membre de l'Académie de médecine de Paris. **15 mars/6 avril.** Galerie de la Guilde: Exposition H. Fischer.

Lenk i. S. Februar: 2. Adler-Rennen. **5.** Curlingmatch. **9.** Schlittelrennen. **16.** Skiklubrennen. **21./23.** Schweiz. Meisterschaften im militärischen Winter-Fünfkampf und Wettkampf Schweden — Schweiz. **23.** Concours hippique.

Lenzerheide. Februar: 8. Curling: Meisterschaft von Lenzerheide (Lay Cup). **12.** Miss Mary Churchill Cup, Kinderabfahrtsrennen. **16.** Großes Eisschaulaufen. **23.** Ski: Grischuna Cup. Nordische Kombination, Langlauf, Sprunglauf.

Leukerbad. Februar: Verschiedene Bälle: Espagnol, Suisse, Viennois, Masqué. **2.** Klubausflug Feuillerette. **4.** Abfahrtsrennen (Junior Chall. Cup). **6.** Tailing Party nach Inden. **8.** Eisschaulaufen. **11.** Fuchsjagd auf Ski. **13.** «Sie und Er »-Rennen kostümiert. **16.** Gitzifurgge-Derby (Managers Cup). **19.** Curlingmatch (Chall. Cup). **21.** Ausflug der Skischule nach Gemmi. **24.** Lunch al fresco (Schaulaufen). **25.** Picknick auf Torrentalp. **28.** Schwimmkonkurrenz.

Linthal. Februar: 2. Langlauf (SC Clariden, Linthal).

Le Locle. Février: 8/9. Concours annuel de ski: fond, saut, descente, slalom. **13.** Audition de l'Ecole de musique. **14.** Conférence R. Deonna. **27.** Concert du Quatuor Calvet (Paris).

Lugano. Februar: 1. Klavierkonzert (Hotel Pestalozzihof). **8.** Lichtbildervortrag Teresa Caizzi: « Kunst und Kultur in Padua » (Pestalozzihof). **12.** Konzert A. Fournier, Violoncello (Gr. Hotel Palace). **22.** Konzert Prof. Carlo Diletti, Violoncello (Pestalozzihof).

Luzern. Februar: Stadttheater: Täglich Aufführungen, Oper, Operette, Schauspiel. **2. Febr./Ende März:** Kunstmuseum: Ausstellung « Eine Luzerner Privatsammlung ». **Februar: 13.** Fritschi-Umzug (nachm.). Abends: Masken-Réunion in allen größern Hotels und Restaurants. **17.** Fastnachts-Umzug der Wey-Zunft Luzern. Abends: Maskenprämiierungen in den Hotels und Restaurants. Fidelitas-Maskenball. **18.** Mafre-Ball (Schlußball der Luz. Fastnacht). **26.** Kunsthaus: Lichtbildervortrag Dr. W. Drack über « Die römische Malerei der Schweiz ». **27.** Kammermusikabend der AML (Kunsthaus).

Maloja. Februar: 2. Ski: Gästerennen. **9.** Clubtour ins Fornogebiet. **19.** Fastnachtsrennen und Ball. **23.** Clubrennen des SC Maloja.

Martigny. Février: 17 et 18. Le Carnaval de Martigny.

Mollis. Februar: 2. Schilt-Derby (SC Mollis).

Montana-Vermala. Février: 1/2. « Trophée du Mont Lachaux », concours de ski combiné 4 épreuves (descente, fond, slalom, saut). **9.** Tournoi annuel de hockey sur glace (Challenge S. M. V.). **16.** Concours de saut sur le tremplin de Vermala. **23.** Concours de bob (Challenge Assurances « Zurich » et Funiculaire S. M. V.).

Montreux. Février: 2 ou 3. Casino-Kursaal: Ballets « Hommage à Chopin ». **14.** Casino-Kursaal: Concert de variétés Ensemble Ray Ventura. **Entre le 20 et le 26.** Représentation théâtrale donnée par la Troupe du Théâtre municipal de Lausanne. **27.** Cercle protestant: Conférence donnée par M. Marcel Du Pasquier (Edgar Vinet). (Voir aussi Les Avants et Caux.)

Morgins. Février: 3. Concours de patinage, Humphry Cobb Cup (Bear-Club). **9.** Ski: Descente et slalom (S. C. Morgins). **Février:** Matches de hockey sur glace (tous les dimanches).

Mürren. Februar: 6. Curling: Mercer Cup. **9.** « Sie und Er »-Skiwettkampf. **16.** Edelweiß-Montana-Wanderbecher. **20.** Eismänner-Curlingmatch. **22./23.** TT-Skirennen (4 Abfahrten). — Curlers Woche. — Riesenslalom am Schiltgrat.

Neuchâtel. Jusqu'au 28 février: Musée des Beaux-Arts: Exposition de gravures italiennes. **Février 1er.** Musée des Beaux-Arts: Automates Jaquet-Droz. **2.** Salle des Pasteurs, Collégiale 3: Concert de l'Orchestre de Chambre « Pro vera musica ». **5.** Théâtre: Représentation des Galas Karsenty: « Célimare le Bien Aimé ». **5/8.** Conférence internationale pour la signature de l'arrangement concernant la conservation ou la restauration des droits de propriété industriels atteints par la deuxième guerre mondiale. Palais du

Neuchâtel (Suite)

Peyrou. **6.** Gr. Salle des Conférences: Concert du Quatuor à cordes et Mme Jacqueline Blancard, pianiste (Mozart, C. Franck). **11 et 14.** Théâtre: Soirées de Belles-Lettres. **12.** Théâtre: Gala de danses Marion Junod. **13.** Gr. Salle des Conférences: Récital de piano Ernest Matter. **18.** Théâtre: Spectacle hors d'abonnement par la Troupe du Théâtre de Lausanne. **20.** Gr. Salle des Conférences: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Carl Schuricht. **25.** Gr. Salle des Conférences: Concert du Quatuor Lœwenguth (Paris). **27.** Théâtre: Représentation « La danse des Morts », de Strindberg. Direction: Jean Kiehl, avec Stéphane Audel.

Olten. Februar: 2. Jubiläumskonzert des Sängerbundes Olten. Solistin: Maria Helbling, Alt. **5.** Gastspiel des Berner Stadttheaters: « Schwanda, der Dudelsackpfeifer », Oper von Weinberger, mit Marko Rothmüller a. G. **6., 8., 9.** Aufführungen des Heimatschutztheaters Olten: « Ds Sühniswyb », Schauspiel von H. R. Balmer. **15., 16., 18.** Maskenbälle der Hilari-Zunft.

Pontresina. Februar: Täglich geführte Skitouren, wöchentlich Ski-Tests der Schweizer Skischule. Eisschaulaufen. **15./18.** Pontresiner Curlingwoche: Black and White Challenge Trophy — « Collina Plateau » — Kurverein-Preis. **23.** Alp-Languard-Riesenslalom.

Rigi. Februar: 16. « Sie und Er »-Paar-Abfahrt Rigi-Goldau, veranst. vom SC Goldau und Rigi. **23.** Ski: Klubrennen.

Saanenmöser. Februar: 10./11. Curling: Saanenmöser-Dolly. **17./18.** Curling: Sporthotel Trophy.

Saas-Fee. Februar: Skitourenkurse. **17./18.** Ski: Fastnachts-Rennen.

St-Cergue. Février: 2. Course de grand fond 30 km. Challenge des Commerçants de St-Cergue. **16.** Grand concours de saut.

St-Imier. Février: Cours de ski pour adultes et enfants par l'Ecole suisse de ski de Mont Soleil.

Samedan. Februar: 1./2. Curling: Grumello Cup. **2.** Eishockeymatch. **8./9.** Grümpel Curlen (Curling-Club). **16.** Eishockeymatch.

St. Gallen. Februar/Mai: Aufführungen im Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel. **Februar: 2.** Volkskonzert. Leitung: Werner Heim. Solist: Richard Sturzenegger, Cello. **6.** Kammermusikabend des St. Galler Streichquartetts. **8. Februar bis 2. März:** Kunstmuseum: Ausstellung « Abstrakte und surrealistische Schweizer Malerei ». **13.** Konzert unter Leitung von Erich Schmid. Solist: Gerhard Taschner, Violine. **23.** Volkskonzert. Leitung: Johannes Fuchs. Chor: Dom-Chor St. Gallen.

St. Moritz. Februar: 1./2. Weltmeisterschaften für Zweierbobs. — Curlingmatch, Badan Cup. **2.** Sprungkonkurrenz auf der Olympia-Schanze. **4.** Viererbob-Rennen, Nederland Cup. **5.** Viererbob-Rennen, Argentine Cup. **6./9.** Internationale Skiwettkämpfe um das Weiße Band von St. Moritz. **7./8.** Weltmeisterschaften für Viererbobs. **8./9.** Curlingmatch, Inter Hotel Cup. **9.** Internationale Sprungkonkurrenz auf der Olympia-Schanze. **10./11.** Viererbob-Rennen, Martineau Cup. **12./13.** Viererbob-Rennen, Golf Cup. **14./15.** Bobsleigh-Derby. **15./16.** Curlingmatch, Posthotel Cup. **16.** Schlitteda Engiadinaisa. **22. 23.** Curlingmatch, Muntwyler Cup. **23.** « Sie und Er »-Abfahrtsrennen.

Schaffhausen. 2. Februar/2. März: Museum Allerheiligen: Ausstellung von Schaffhauser Karikaturisten. **Februar: 2.** Ostschweiz. Boxmeisterschaften.

Sierre. Février: 15. Bal masqué des Compagnons des Arts, avec concours.

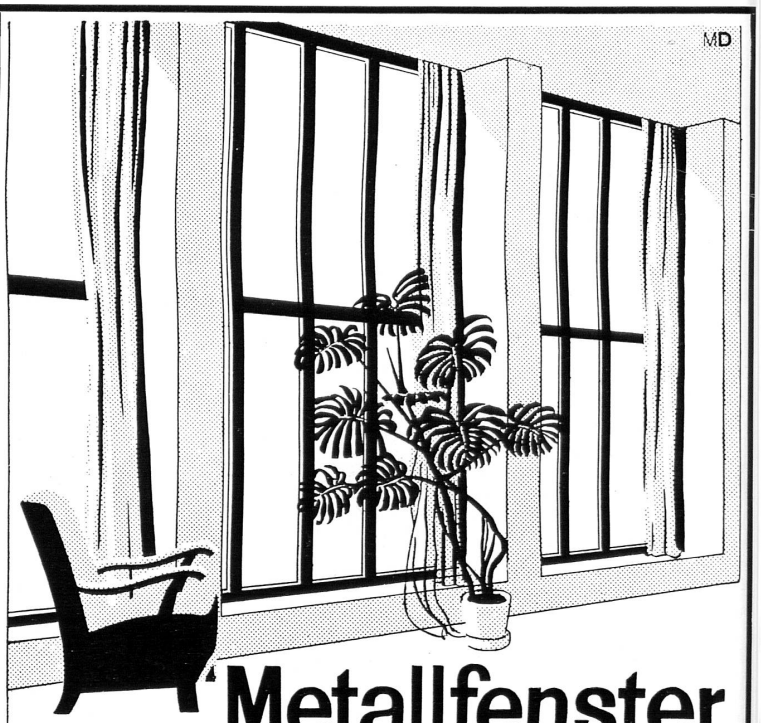
Silvaplana. Februar: 2. Curlingmatch, Guardalej Cup. **16.** Einweihung der neuen Skihütte im Gebiete der Fuorcla Surlej (SC Silvaplana). **23.** Club-Abfahrt und Slalomlauf, Route Fuorcla Surlej (SC Silvaplana). Preisverteilung und Skiball in Surlej.

Sils i. E. Februar: 16. Furtschellas-Skiabfahrtsrennen.

Solothurn. Das ganze Jahr: Ständige Ausstellungen im städt. Museum und im alten Zeughaus. **Im Winter:** Jeden Dienstag, Freitag, Samstag und Sonntag: Aufführungen im Theater, Oper, Operette, Schauspiel. **Februar: 1.** Städtebundtheater: Eurythmie (Goetheanum-Gastspiel).

Stoos ob Schwyz. Februar: 1./2. Nationaler Ski-Staffellauf und Schweiz. Klubmeisterschaften in Abfahrt und Slalom.

Fortsetzung Seite 32 - Suite voir page 32



Metallfenster

mit einfacher und Doppel-Verglasung in Spezialprofilen, gelangen bei neuzeitlichen Wohn-, Geschäfts-, Industrie- und Verwaltungsbauten zur Verwendung, wo besondere Ansprüche an absolute Dichtigkeit, grösstmöglichen Lichteinfall, moderne architektonische Wirkung, grösste Stabilität, formvollendete Beschläge, unbegrenzte Lebensdauer, gestellt werden. — Für nähere Aufschlüsse stehen wir sehr gerne zur Verfügung

GAUGER

GAUGER & CO. A.-G., ZÜRICH / TEL. 26 17 55

Fortsetzung von Seite 28 - Suite de la page 28

Thun. **Februar:** 2. Stadtkirche: Konzert des Orchestervereins. Leitung: Luc Balmer. Solist: Dinu Lipatti. **19.** Aula des Progymnasiums: Kammerkonzert des Orchestervereins. Duo-Abend Magda Lavanchy, Violine, Charles Flury, Klavier.

Tschiertschen. **Februar:** Jede Woche: Standard-Abfahrtsrennen für Gäste. **23.** Joch-Abfahrtsrennen.

Unterwasser. **Februar:** Clubtour des SC Unterwasser. **20.** Jugendskirennen.

Vevey. **Février:** 1er Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Soirée des Vegnolans. – Casino du Rivage: Soirée Vevey-Sports. **2.** Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Concert de bienfaisance par l'Orchestre de Ribaupierre et Lassueur. **6.** Salle des Remparts: Conférence par M. Emile Gos « Du Léman à Zermatt ». **7.** Théâtre de Vevey: Récital Pierre Fournier, violoncelliste. **8.** Salle des Remparts: Soirée de l'Union Chorale. – Casino du Rivage: Soirée du Sängerbund. – Théâtre de Vevey: Club littéraire. **15.** Salle des Remparts: Soirée des Eclaireurs. – Casino du Rivage: Soirée du Chœur d'Hommes. **22.** Casino du Rivage: Soirée annuelle de l'Instrumentale. **26.** Théâtre de Vevey: Concert de musique de chambre du Quatuor Lœwenguth (Paris).

Villars-Chesières. **Février:** 1/2. Ski : Trophée des 4 pistes, combiné 4 descentes sur les pistes de Bretaye-Villars. **8/9.** Patinage: Concours national de l'Union suisse de patinage (Eliminatoires) sur la Patinoire du Villars-Palace. **22/23.** Concours des Petits Bouquetins, combiné descente, slalom, saut.

Wengen. **Februar:** 2. Sprungkonkurrenz an der Jungfrauschanze. **9.** Abfahrtsrennen am Seil für Mannschaften des Down Hill Only Clubs und des Ski-Clubs Wengen. **15.** Beginn der geführten Gletschertouren ab Eismeer und Jungfraujoch. – Sturzfreie Wengen-Abfahrt, « Sunday Times »-Becher. – Clubwettkampf Down Hill Only Club gegen SC Wengen: Abfahrtsrennen und Slalom. **15./16.** Curlingwettkämpfe für den Holland-Becher. **16.** Abfahrtsrennen und Slalom, Byron Trophy. **22.** Scheidegg-Derby (Abfahrtsrennen). **22./23.** Curling-Wettspiele, Wright-Pokal. **28. Febr./2. März:** Schweizerische Skimeisterschaften 1947.

Wildhaus. **Februar:** 9. Ski: Gamserrugg-Rennen, Abfahrt und Slalom.

Winterthur. **Februar:** Aufführungen des Schauspielhauses Zürich. **Bis Ende Februar:** Kunstmuseum: Ausstellung zum 80. Geburtstag Jakob Herzogs. **Febr.:** 12. Stadthaussaal: Orchesterkonzert. Leitung: Dr. H. Scherchen. Solisten: Peter Pears, Tenor, Hans Will, Horn. **26.** Orchesterkonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Clara Haskil, Klavier.

Zermatt. **Februar:** 6. Eislaufkurs für Kinder. **8./9.** Großes Curlingturnier um den « Schweizer Silberstein ». **16.** Eisvariété-Gala « 1947 ». **18.** Fastnacht-Curlingmatch. **20.** Schlittelrennen Riffelalp – Zermatt. **22./24.** Turnier des Curling-Clubs Zermatt. **23.** Gornergrat-Derby. **25.** Skikjöring. **28.** Eis-Tanzkonkurrenz.

Zürich. **Bis Juni:** Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Gastspiele) und des Schauspielhauses. **Das ganze Jahr:** Spielzeit des Bernhard-Theaters im Esplanade (Schwank, Operetten, Revuen). – Corso-Palais: Variété, Dancing. – Schweizer Baumuster-Zentrale: Ständige Baufach-Ausstellung. – « Heimethus »: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerkes. **Februar/2. März:** Kunsthaus und Kunstgewerbemuseum: Ausstellung « Meisterwerke aus Österreich ». **Febr./9. März:** Pestalozzianum: Ausstellung « Jugend und Eisenbahn ». **Febr.: Bis 2.** Helmhaus: Ausstellung « Französische Architektur und Städtebau ». **Februar/Ende März:** Graph. Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Ausstellung moderner italienischer Graphik seit 1870. **Februar: 2.** Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Pietro Gamba (Rom). – Hallenstadion: Internationales Radrennen. **4. und 6.** Tonhalle: Volkskonzerte. Solistin: Margaret Knittel, Klavier. **9.** Dolder-Kunsteisbahn: Eishockey-Länderspiel Schweden – Schweiz. **10.** Kongreßhaus: Cello-Abend Eisenberg. **11.** Tonhalle: Orchesterkonzert. Solisten: Peter Pears, Tenor, Heinrich Funk, Orgel. **15.** Tonhalle: Klavierabend Sava Savoff. **16.** Hallenstadion: Internationales Radrennen. – Fußballspiele Nationalliga: Graßhoppers – Cantonal, Young Fellows – Lausanne. **18.** Tonhalle: Jugendkonzert (Schubert). **20.** Tonhalle: Kammermusikkonzert des Quatuor Calvet (Paris). **23.** Fußballspiele Nationalliga: Graßhoppers – Urania, Red Stars – International. **23./24.** Fastnachtsumzug. **24.** Stadttheater: Aufführung von « Maria Stuart », von Fr. Schiller (Gastspiel des Goetheanums Dornach). **25.** Kongreßhaus: Vortrag Reg.-Präsident Dr. h. c. Hans Streuli: « Bund und Kanton Zürich ». – Tonhalle: Orchesterkonzert. Solist: Paul Baumgartner, Klavier. **28.** Tonhalle: Sonatenabend August Wenzinger, Monique Haas.

Zweisimmen. **Februar:** 2. Curlingmatch. – Theateraufführung des Frauenchors. **9.** Rinderberg-Derby. **22./23.** Skimeisterschaften des Schweiz. Firmensportverbandes.

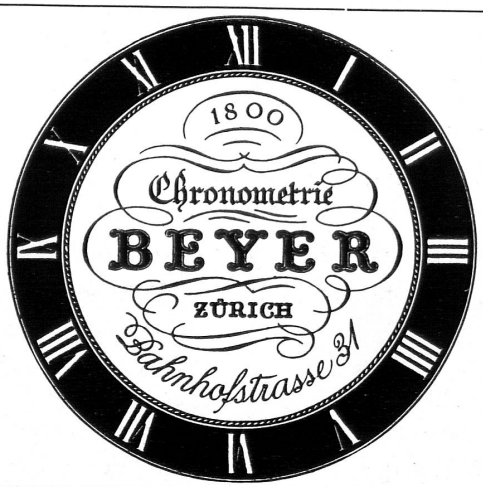
Besuchen Sie uns

Bern **Hotel Bären**
Ecke Bärenplatz-Bundesplatz
Neu renoviert und möbliert
„NEUE BÄRENSTUBE"
Das gediegene neue Restaurant Tea-Room
Tel. 2 33 67
Marbach & Co.

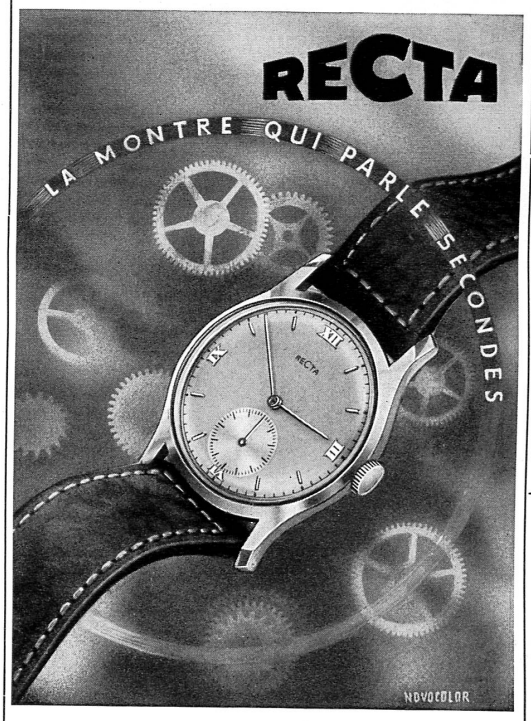
Zürich
St. Gotthard
Bestreputiertes Haus mit:
Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer m. fließendem Wasser u. Telephon

BÜRGERHAUS BERN
Neuengasse 20 . Tel. 2 46 31
Walter Wagner

Telephon 2 94 71
Schauplatzgasse 33
J. Rovina, Inhaber



SOLOTHURN
das vornehme, behagliche Familienhotel
Prächtige Räumlichkeiten für jede Gesellschaft
Konferenzsäle, Sitzungszimmer
Cuisine française
Telephon (065) 2 24 38 · K. KREBS



RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A., Bienne

Vevey
Das total neu erstellte Ferien- und Passanten-Hotel
«Les Trois Rois de Vevey»
ist die wahre Quelle der heutigen Kochkunst. Größte Auswahl feinster Schweizer- und Auslandweine. Zimmer mit Telephon und Bad. In der SALON-BAR jeden Abend Konzert.
O. Kuonen - Tel. 5 31 03 (021)

Vorteilhafte Menus
Spezialitäten
aus Küche und Keller
Tel. 2 54 12 Ferd. Moser